

A Mi Đà Phật,

Kèm đây là 2 bản Living Will (Di Chúc Sống) tiếng Việt và Anh mà thân nhân của cư sĩ Diệu Âm tại San Jose, California đã dùng cho cư sĩ trước khi cư sĩ mất để bảo đảm các nhà chức trách, các vị y tá' chăm nom cư sĩ, thân bằng, quyến thuộc tôn trọng ước nguyện cuối cùng của ông là được ra đi trong an nhiên, tự tại ngõ hầu được Tây Phương Tam Thánh tiếp rước về Tây Phương cực lạc. Gia đình của cư sĩ có thỉnh Pháp Sư Ngộ Thông duyệt qua.

Sau đây là những điều cần thiết để đảm bảo ước nguyện của mình trong giờ phút cận tử nghiệp được thỏa mãn:

1. Bổ túc tờ Di Chúc Sống cho thích hợp với hoàn cảnh, môi trường của mình cho hợp lý và đúng pháp luật nơi mình cư ngụ
2. Sau đó tìm 2 nhân chứng không trực tiếp quan hệ huyết thống như vợ/chồng hoặc con cái ký tên, ví dụ như anh/em/cháu/chắt/bạn bè, v.v.
3. Nếu trong trường hợp không có nhân chứng, quý vị sẽ phải mang nó đi thị thực chữ ký. (Xin chú ý: luật của California đòi chỉ cần một trong hai cách: hoặc có 2 nhân chứng hoặc thị thực chữ ký)
4. Làm copies của cả hai bản Anh/Việt và đưa cho các vị có trách nhiệm liên quan đến việc chăm lo sức khỏe của mình, ví dụ như bác sĩ chính, y tá, viện dưỡng lão, hospice, và một bản copy cho thân nhân ở cùng nhà với mình
5. Sinh hoạt với thân nhân của mình (ví dụ như vợ/chồng, con, cháu sống chung) cho họ biết rõ nguyện vọng của mình và hướng dẫn họ để họ có thể làm quen với nghi thức hộ niệm của Tịnh Tông Học Hội.

Nam mô A Mi Đà Phật

Diệu Âm Tịnh Giới
Ghi chép

_____, __/__/20__
City mm/dd/yy

To Whom It May Concern:

My name is _____. I would like my Health Care providers and anyone involved taking into consideration the following requests to have myself taken care off if I become permanently unconscious or am otherwise dying and unable to speak for myself.

I am a Buddhist. I wish for my final arrangements to be performed according to my religious beliefs. By that I am specific to:

1. When I am permanently unconscious:

- If I were in coma and there is no sign of recovery according to my doctor, **please do not put me on life support.**
- If my heart ceases to beat for any reason, **please do not use electroshock** to revive me. Please let me die naturally.
- If feasible, I would like to **spend my last days in an appropriate facility or at home** rather than at the hospital.

2. When I am announced dead:

- Please **do not touch** even to reposition or move my body **for at least twelve hours.**
- **This also means to avoid removing my body from the place of death during these twelve hours.**
- During this time, please allow my Dharma Master and my family perform all the necessary religious rituals beside my bed. Afterwards, the funeral home can proceed with the normal procedure to handle my body.
- Following death and the minimum twelve-hour waiting period, I would like to have my funeral service in the form of _____(select one: cremation or burial).

Thank you for fulfilling my last wishes to help me attain as natural a death as possible from the Buddhist perspective.

Sincerely,

Requester's signature

Witness 1: Name/address/contact info

_____, _____, _____

Witness 2: Name/address/contact info

_____, _____, _____

_____, __ / __ / 20__
Thành phố ngày/tháng/năm

Kính gửi quý bác sĩ, y tá, các nhân viên có liên hệ đến việc hậu sự của tôi,

Tôi tên là _____. Tôi mong rằng những vị có nhiệm vụ săn sóc sức khỏe cho tôi và các vị trong dịch vụ nhà quản hãy dựa trên lá thư này và thỏa nguyện các yêu cầu của tôi trong trường hợp tôi lâm vào hôn trầm vĩnh viễn, hay khi tôi hấp hối, hoặc đến lúc lâm chung.

Tôi mong ước việc hậu sự của tôi sẽ được thực hiện theo các nghi thức Phật giáo, cụ thể là:

1. Trong trường tôi bị **vĩnh viễn hôn mê**:
 - a. Nếu tôi lâm vào trạng thái mê man và không có dấu hiệu gì chứng tỏ rằng tôi có thể bình phục lại, thì xin **đừng dùng các dụng cụ hỗ trợ sự sống (life support)** để kéo dài sự sống của tôi một cách nhân tạo. Xin cho tôi chết một cách tự nhiên.
 - b. Nếu vì một lý do nào đó mà tim tôi ngừng đập, xin **đừng dùng máy áp điện (electroshock)** để kích thích tim tôi đập lại. Hãy để tôi chết trong sự bình an.
 - c. Nếu có thể tôi xin được sống những ngày cuối cùng của cuộc đời tôi tại viện dưỡng lão hay tại tư gia.
2. Khi bác sĩ tuyên bố rằng tôi **đã chết**:
 - a. Xin **đừng bất cứ ai động chạm đến thể xác tôi trong vòng mười hai tiếng (12 hrs)**
 - b. Xin **đừng di chuyển thể xác tôi và để thể xác tôi nằm yên như vậy ít nhất mười hai tiếng.**
 - c. Xin hãy để cho Pháp sư hay vị thầy của tôi và gia đình của tôi thực hiện các nghi lễ cầu siêu cần thiết bên cạnh giường tôi trong suốt thời gian mười hai tiếng kể trên. Sau đó nhà quản hãy đến làm các phận sự của họ.
 - d. Ước nguyện sau cùng của tôi là thể xác tôi sẽ được _____ (xin điền vào thiêu (cremation) hay chôn cất (burial))

Xin thành kính tri ân công đức quý vị đã thỏa nguyện những ước nguyện sau cùng của cuộc đời tôi để cho tôi có thể ra đi trong an nhiên, tự tại.

Nay kính,

Chữ ký